

Cieszyn, dnia 9 czerwca 2022 roku.

**PROTOKÓŁ NR 17/2022**  
**z narady koordynacyjnej**

**Podstawa prawna:** art. 28b, ust. 3 i 8 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. „Prawo geodezyjne i kartograficzne” (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1990 z późn. zm.), porozumienie nr WO.01118-12/10 z dnia 30 grudnia 2010 r. w sprawie powierzenia przez Starostę Cieszyńskiego zadań z zakresu geodezji i kartografii na obszarze miasta Cieszyna (Dziennik Urzędowy Województwa Śląskiego – z 2011 nr 31, poz. 586).

**Sposób przeprowadzenia narady:** w dniu 3 czerwca 2022 r. do podmiotów władających sieciami uzbrojenia terenu wysłano zawiadomienie wraz z informacją o wniosku złożonym na naradę koordynacyjną. W zawiadomieniu tym poproszono o przesłanie swojej opinii pocztą elektroniczną do dnia 9 czerwca 2022 r.


Gestorzy sieci odesłali uwagi o przedstawionym na naradzie koordynacyjnej projekcie.

Na naradzie koordynacyjnej rozpatrzeniu podlegał następujący wniosek:

1. Projekt: Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie (obr. 56, dz. 53/72, obr. 57, dz. 2/89, 2/60, 2/107, 2/102)  
Inwestor: Miasto Cieszyn, Rynek 1, 43-400 Cieszyn  
Wnioskodawca: HYDROEKO Jerzy Jarząb, ul. Wiejska 51, 43-400 Cieszyn  
Projektant: mgr inż. Jerzy Jarząb, nr upr. 570/01

Data wpływu: 03.06.2022

Nr GKK.6630.35.2022

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna  
  
**mgr inż. Andrzej Kiliś**  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości

Załącznikami do niniejszego protokołu są:

1. Załącznik nr 1 do protokołu - uwagi, zalecenia i stanowiska uczestników narady.

Zatęgnięte nr 1 do protokołu nr 17/2022 z narady koordynacyjnej z dnia 9.06.2022r.

**Temat:** RE: Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022 - ul. Mickiewicza

**Nadawca:** "Danuta Pawlus" <d.pawlus@zgk.cieszyn.pl>

**Data:** 2022-06-07, 12:48

**Adresat:** 'Kisiała Maria' <mkisiała@um.cieszyn.pl>

WZGLĘD (ZITKCECENIA I STANOWISKA)  
WŁAŚCICIEL NAWOZY

Dzień dobry,

projektowaną trasę budowy sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie uzgadnia się w zakresie przebiegu kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej pozostającej w eksploatacji tut. Zakładu z uwagami zawartymi w piśmie z dnia 6 czerwca 2022r. l.dz. ZGK/GS/695/2022.

Z poważaniem

**Danuta Pawlus**

DZIAŁ GOSPODARKI ŚCIEKAMI

ul. Motokrosowa 27, 43-400 Cieszyn

tel./fax 33 8515444, 33 8515535



**Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o.**

**ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn**

**NIP 548-260-67-54**

**Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy KRS 0000347288**

**kapitał zakładowy 21 481 000,00 zł**

**BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem**

**Cieszyn, dnia 2022-06-09**

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*AKL*  
**mgr inż. Andrzej Kiliś**  
**Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości**

*Załącznik nr 1 do protokołu nr 17/2022 z narady koordynacyjnej z dnia 9.06.2022 r.*

**Temat:** GKK.6630.35.2022

**Nadawca:** <lolszewski@wzc.com.pl>

**Data:** 2022-06-06, 07:26

**Adresat:** 'Kisiała Maria' <mkisiała@um.cieszyn.pl>

*LISTY, ZALECENIA I ZAPROPOSYCJE*

*WŁASNIKÓW NARADY*

Dzień dobry

Opiniuje się zgodnie z pismem WZC sp. z o.o. w Ustroniu znak: 115/TS1.UL.2022/TT-2

pozdrawiam

Leszek Olszewski

Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o. w Ustroniu

tel. 33 854 22 44 wew. 968

lolszewski@wzc.com.pl

**From:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Sent:** Friday, June 3, 2022 1:17 PM

**To:** ukryci-adresaci:

**Subject:** Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

Dzień dobry,

Uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyna przewidziana na dzień **9 czerwca 2022 r.** przeprowadzona zostanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

W załączeniu przesyłam plik projekt.odt z informacją o rozpatrywanym wniosku oraz mapę z naniesionym przebiegiem projektowanej sieci w formacie pdf.

Proszę o odesłanie opinii/uwag najpóźniej **do dnia 9.06.2022 (CZWARTEK)** na adres e-mail:

[mkisiała@um.cieszyn.pl](mailto:mkisiała@um.cieszyn.pl).

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny.

--

Z poważaniem,

Maria Kisiała

Inspektor

Urząd Miejski w Cieszynie

Wydział Geodezji, Kartografii

i Katastru Nieruchomości

ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn

tel.: 33 47 94 321

**BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem**

**Cieszyn, dnia 2022-06-09**

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*AKK*  
**mgr inż. Andrzej Kiliś**  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości



Zmiana nr 1 do projektu nr 17/2022 z sesji Rady Miasta Cieszyna z dnia 30.06.2022 r.  
MURGI, ZLECENIA I STANOWISKA WZESNIŁÓW NARADY

Opiniujemy projekt na następujących warunkach:

- w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącymi urządzeniami Orange Polska zachować normatywne odległości zgodnie z obowiązującym Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury D.U nr 219 z 2005 poz. 1864 oraz normą zakładową ZN-15/OPL-004
- w miejscach skrzyżowań i zbliżeń z urządzeniami telekomunikacyjnymi prace prowadzić ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami techniczno-budowlanymi pod nadzorem właścicielskim przedstawiciela OPL.
- w przypadku braku możliwości zachowania normatywnych odległości od istniejących urządzeń telekomunikacyjnych należy wystąpić o warunki techniczne do Orange Polska wg zasad opisanych na stronie [www.orange.pl/kontrola-dostepu-do-infrastruktury.phtml](http://www.orange.pl/kontrola-dostepu-do-infrastruktury.phtml)

[www.orange.pl/kontrola-dostepu-do-infrastruktury.phtml](http://www.orange.pl/kontrola-dostepu-do-infrastruktury.phtml)

- przed planowanym rozpoczęciem robót należy wystąpić z wnioskiem o realizację nadzoru właścicielskiego wg zasad pracy na infrastrukturze OPL podanych na w/w stronie internetowej
- każde wejście na infrastrukturę własności OPL bez złożonego wniosku o nadzór właścicielski, będzie traktowane jako nielegalne i zgłaszane do organów ścigania oraz Państwowego Inspektora Nadzoru Budowlanego z wszelkimi tego konsekwencjami.

W przypadku nie zastosowania się do w/w uwag całość kosztów związanych z usunięciem ewentualnych awarii oraz zabezpieczeniem istniejących urządzeń telekomunikacyjnych poniesie Inwestor lub Wykonawca;

BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA

Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem

Cieszyn, dnia 2022-06-09

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*AKI*  
mgr inż. Andrzej Kiliś  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości

*Data: 10.06.2022 r. do protokołu Nr 17/2022 z narady koordynacyjnej z dnia 9.06.2022 r.*

**Temat:** RE: Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

**Nadawca:** Zbigniew Pala <zbigniew.pala@ec.cieszyn.pl>

**Data:** 2022-06-06, 09:46

**Adresat:** 'Kisiała Maria' <mkisiala@um.cieszyn.pl>

*LISTA, ZAPLECENIA I SPRAWOZDANIA  
UCZESTNIKÓW NARADY*

Witam Panią

Projekt przy ul. Mickiewicza uzgadniamy bez uwag.

Pozdrowienia

Z.Pala-EC

**From:** Kisiała Maria [mailto:mkisiala@um.cieszyn.pl]

**Sent:** Friday, June 3, 2022 1:17 PM

**To:** ukryci-adresaci

**Subject:** Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

Dzień dobry,

Uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyna przewidziana na dzień **9 czerwca 2022 r.** przeprowadzona zostanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

W załączeniu przesyłam plik projekt.odt z informacją o rozpatrywanym wniosku oraz mapę z naniesionym przebiegiem projektowanej sieci w formacie pdf.

Proszę o odesłanie opinii/uwag najpóźniej **do dnia 9.06.2022 (CZWARTEK)** na adres e-mail: [mkisiala@um.cieszyn.pl](mailto:mkisiala@um.cieszyn.pl).

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny.

--

Z poważaniem,

Maria Kisiała

Inspektor

Urząd Miejski w Cieszynie

Wydział Geodezji, Kartografii

i Katastru Nieruchomości

ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn

tel.: 33 47 94 321

**BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem**

**Cieszyn, dnia 2022-06-09**

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*AKZ's*  
**mgr inż. Andrzej Kiliś**  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości

Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie

*Zatwierdził na 1 do protokołu nr 17/2022 z narady wodociągowej z dnia 9.06.2022.*

**Temat:** Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie

**Nadawca:** Idus Zbigniew <zbigniew.idus@psgaz.pl>

**Data:** 2022-06-07, 09:41

**Adresat:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Kopia:** Waniolka Krzysztof <krzysztof.waniolka@psgaz.pl>, Krawczyk Artur <artur.krawczyk@psgaz.pl>

*Wniosek, ZALECENIA  
I STANOWISKA WZESNIKÓW  
NARADY*

Dzień dobry.

**Projekt:** Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie (obr. 56,dz. 53/72, obr. 57, dz. 2/89, 2/60,2/107, 2/102) – Uzgadnia się bez uwag.

**Nr GKK. 6630.35.2022**

Z poważaniem  
Zbigniew Idus  
Specjalista ds. Technicznych  
Gazownia w Cieszynie



Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze  
Gazownia w Cieszynie  
tel. 33 852 02 29

e-mail: [zbigniew.idus@psgaz.pl](mailto:zbigniew.idus@psgaz.pl)

adres korespondencyjny: ul. Gustawa Morcinka 10, 43-400 Cieszyn

Dane rejestrowe:

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.

ul. Wojciecha Bandrowskiego 16, 33-100 Tarnów

NIP 525 24 96 411, REGON 142739519, Kapitał Zakładowy: 10 488 917 050 zł

KRS 0000374001, Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy KRS

P Dbaj o środowisko. Nie drukuj tego maila.

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.

Więcej informacji o zasadach przetwarzania danych osobowych dostępnych jest na stronie internetowej: [www.psgaz.pl](http://www.psgaz.pl)

BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA

Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem

Cieszyn, dnia 2022-06-09

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*Andrzej Kiliś*  
mgr inż. Andrzej Kiliś  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości



*Zatwierdził w 1 do protokołu w 17/2022 2 narady koordynacyjnej 2 dnia 9.06.2022 r.*

**Temat:** RE: Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

**Nadawca:** Gwóźdź Benedykt <benedykt.gwozdz@psgaz.pl>

**Data:** 2022-06-06, 08:32

**Adresat:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Kopia:** Szopka Sebastian <sebastian.szopka@psgaz.pl>

*UWAGA! ZAPLECZKA I STANOWISKA  
UCIEJNIAJĄCY NARADY*

Dzień dobry.

Temat Narady koordynacyjnej, uzgadniamy bez uwag.

Z poważaniem

Benedykt Gwóźdź

Młodszy Specjalista ds. Stacji i Sieci Gazowych

Dział Stacji i Sieci Gazowych

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o. o.

Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrzu

tel. 32 398 53 61, faks 32 398 55 34

adres korespondencyjny: ul. Szczęść Boże 11, 41-800 Zabrze

adres e-mail: [benedykt.gwozdz@psgaz.pl](mailto:benedykt.gwozdz@psgaz.pl)

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.

Więcej informacji o zasadach przetwarzania danych osobowych dostępnych jest na stronie internetowej:

[www.psgaz.pl](http://www.psgaz.pl)

**From:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Sent:** Friday, June 3, 2022 1:17 PM

**Subject:** Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

**UWAGA!** Ta wiadomość została wysłana z zewnętrznego adresu email. Proszę nie klikaj w zawarte w niej linki i nie otwieraj dołączonych załączników, jeśli nie jesteś pewien, że pochodzi z zaufanego źródła. Podejrzane email-e proszę kierować na [pomoc.it@psgaz.pl](mailto:pomoc.it@psgaz.pl) jako załącznik do zgłoszenia.

Dzień dobry,

Uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyna przewidziana na dzień **9 czerwca 2022 r.** przeprowadzona zostanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

W załączeniu przesyłam plik projekt.odt z informacją o rozpatrywanym wniosku oraz mapę z naniesionym przebiegiem projektowanej sieci w formacie pdf.

Proszę o odesłanie opinii/uwag najpóźniej **do dnia 9.06.2022 (CZWARTEK)** na adres e-mail:

[mkisiała@um.cieszyn.pl](mailto:mkisiała@um.cieszyn.pl).

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny.

--

Z poważaniem,

Maria Kisiała

Inspektor

Urząd Miejski w Cieszynie

Wydział Geodezji, Kartografii

i Katastru Nieruchomości

ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn

tel.: 33 47 94 321

**BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem**

**Cieszyn, dnia 2022-06-09**

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*AKA's*  
**mgr inż. Andrzej Kiliś**  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości

*Dotyczy nr 1 do protokołu nr 17/2022 z narady koordynacyjnej z dnia 9.06.2022r.*

**Temat:** ODP: [EXT] Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

**Nadawca:** Banaś Tadeusz <Tadeusz.Banas@netia.pl>

**Data:** 2022-06-06, 20:41

**Adresat:** Kisiała Maria <mkisiala@um.cieszyn.pl>

*kwatery, załączniki i stanowiska  
wzrostków parady*

Dzień dobry,

temat nr 6630.35.2022 uzgadnia się bez uwag.

Z poważaniem,  
Tadeusz Banaś

---

**Od:** Kisiała Maria <mkisiala@um.cieszyn.pl>

**Wysłane:** piątek, 3 czerwca 2022 11:16

**Temat:** [EXT] Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

Dzień dobry,

Uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyna przewidziana na dzień **9 czerwca 2022 r.** przeprowadzona zostanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

W załączeniu przesyłam plik projekt.odt z informacją o rozpatrywanym wniosku oraz mapę z naniesionym przebiegiem projektowanej sieci w formacie pdf.

Proszę o odesłanie opinii/uwag najpóźniej **do dnia 9.06.2022 (CZWARTEK)** na adres e-mail: [mkisiala@um.cieszyn.pl](mailto:mkisiala@um.cieszyn.pl).

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny.

--

Z poważaniem,

Maria Kisiała  
Inspektor  
Urząd Miejski w Cieszynie  
Wydział Geodezji, Kartografii  
i Katastru Nieruchomości  
ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn  
tel.: 33 47 94 321

Burmistrz Miasta  
CIESZYNA

Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem

Cieszyn, dnia 2022-06-09

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*AKW*  
mgr inż. Andrzej Kiliś  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości



*Dotyczy: nr 1 do protokołu nr 17/2022 z narady koordynacyjnej z dnia 9.06.2022 r.*

**Temat:** RE: Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

**Nadawca:** Miśkiewicz Ewa <ewa.miskiewicz1@gaz-system.pl>

*LISTA, ZALECENIA I STANOWISKA*

**Data:** 2022-06-09, 11:51

*WYSTĄPIENIA NA RADZIE*

**Adresat:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Kopia:** Marek Radosław <radoslaw.marek@gaz-system.pl>

Dzień dobry!

1. Projekt: Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie (obr. 56, dz. 53/72, obr. 57, dz. 2/89, 2/60, 2/107, 2/102) uzgadniamy względem sieci gazowej wysokiego ciśnienia bez uwag.

Pozdrawiam

Ewa Miśkiewicz

Specjalista

tel. 032 4392 930

e-mail: [ewa.miskiewicz1@gaz-system.pl](mailto:ewa.miskiewicz1@gaz-system.pl)

Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Świerklanach ul. Wodzisławska 54,  
44-266 Świerklany tel. 032 439 25 00, fax 032 439 25 60

Dział Eksploatacji Sieci

Terenowa Jednostka Eksploatacji Bielsko - Biała ul. Gazownicza 14,  
43-300 Bielsko - Biała tel. 032 439 29 00

KRS 0000264771; Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

NIP 527-243-20-41; Kapitał Zakładowy: 3 771 990 842 PLN Kapitał Wpłacony: 3 771 990 842 PLN

Więcej informacji o spółce na stronie [www.gaz-system.pl](http://www.gaz-system.pl)

Niniejsza wiadomość może zawierać informacje poufne. Korespondencja skierowana jest wyłącznie do adresata określonego wyżej. Jeśli Pani/Pan nie jest zamierzonym odbiorcą, bezzwłocznie proszę zawiadomić nadawcę odpowiadając na tę wiadomość, a następnie ją usunąć.

Rozpowszechnianie, kopiowanie, ujawnianie lub przekazywanie osobom trzecim w jakiegokolwiek formie informacji zawartych w niniejszym dokumencie w całości lub części jest zakazane.

**From:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Sent:** Friday, June 3, 2022 1:17 PM

**Subject:** Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

Dzień dobry,

Uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyna przewidziana na dzień **9 czerwca 2022 r.** przeprowadzona zostanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej. W załączeniu przesyłam plik projekt.odt z informacją o rozpatrywanym wniosku oraz mapę z naniesionym przebiegiem projektowanej sieci w formacie pdf.

Proszę o odesłanie opinii/uwag najpóźniej **do dnia 9.06.2022 (CZWARTEK)** na adres e-mail: [mkisiała@um.cieszyn.pl](mailto:mkisiała@um.cieszyn.pl).

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny.

--

Z poważaniem,

Maria Kisiała

Inspektor

Urząd Miejski w Cieszynie

Wydział Geodezji, Kartografii

i Katastru Nieruchomości

ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn

tel.: 33 47 94 321

**BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem**

**Cieszyn, dnia 2022-06-09**

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*AKIS*  
**mgr inż. Andrzej Kiliś**  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości



*Zatwierdzone w 1 do protokołu nr 17/2022 z sesji Rady Miejskiej z dnia 8.06.2022 r.*

**Temat:** GKK.6630.35.2022 Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie

**Nadawca:** Szajter Mirosław (TD OBB) <Mirosław.Szajter@tauron-dystrybucja.pl>

**Data:** 2022-06-06, 11:12

**Adresat:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

*WYSTĄPI, ZATWIERDZENIA I STANOWISKA  
UZASADNIENIA NARADY*

GKK.6630.35.2022 Budowa sieci wodociągowej w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie

Dokładne położenie kabli elektroenergetycznych (w miejscach skrzyżowań i zbliżeń) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego). Przebiegi przewodów linii napowietrznych należy zinwentaryzować we własnym zakresie.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami i normami. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane z zachowaniem szczególnych środków ostrożności przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje. Odpowiedzialność za stosowanie bezpiecznych metod pracy, oraz ewentualne uszkodzenia naszych urządzeń ponosi kierujący pracami, względnie kierownik budowy lub właściciel obiektu.

Zachować należy odległość projektowanych sieci podziemnych od fundamentów słupów linii nN minimum 1 m. Prace ziemne należy prowadzić w taki sposób, aby nie naruszyć ustojów słupów linii napowietrznych. Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż 10 m od stacji transformatorowej SN/nN i skrajnych przewodów linii SN, oraz 3 m od skrajnych przewodów linii nN należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć. Odległości powyższe dotyczą również użycia sprzętu budowlanego, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu.

W przypadku prac w pobliżu podziemnych urządzeń elektroenergetycznych TAURON Dystrybucja S.A. należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych, oraz wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do Spółki TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku Białym.

Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć dzielonymi rurami osłonowymi przepustów wychodzącymi po 0,5 m poza obiekty. Wykonane prace zgłosić w TAURON Dystrybucja S.A. celem dokonania odbioru robót zanikowych. Należy stosować rury o średnicy minimum 110 mm koloru niebieskiego.

W przypadku wystąpienia niewystarczającej głębokości położenia kabli energetycznych – zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm – oraz innych utrudnień technicznych uniemożliwiających zabudowę rur osłonowych (np. mufy) należy przewidzieć możliwość przełożenia kabli energetycznych poprzez wykonanie wstawek kablowych. W takim przypadku należy wystąpić z wnioskiem o określenie warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.

Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku.

### Mirosław Szajter

Starszy specjalista ds. uzgodnień branżowych,  
Oddział w Bielsku-Białym  
Wydział Dokumentacji  
tel. +48 338572616



### TAURON Dystrybucja S.A.

ul. Podgórska 25A, 31-035 Kraków  
Biuro: ul. Frysztacka 50, 43-400 Cieszyn

NIP: 6110202860, REGON: 230179216

Kapitał zakładowy (wpłacony): 560.489.734,52 zł

Rejestracja: Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieście,  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000073321

[www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl) Tu banery wymienne z Bezpieczników Taurona lub innego programu CSR

Informacja zawarta w tej wiadomości jest poufna i prawnie zastrzeżona. Jeżeli otrzymali Państwo tę wiadomość przez pomyłkę, prosimy o skontaktowanie się z nami: e-mail: [info@tauron-dystrybucja.pl](mailto:info@tauron-dystrybucja.pl) oraz usunięcie jej z Państwa skrzynki. Jakiegolwiek nieuprawnione kopiowanie tej wiadomości, jej ujawnienie lub wykorzystanie w inny sposób jest niedozwolone.

This email and any attached files are confidential and may be legally privileged. If you are not the intended recipient, any disclosure, reproduction, copying, distribution, or other dissemination or use of this communication is strictly prohibited. If you have received this transmission by mistake please inform the TAURON Dystrybucja immediately via the following e-mail address: [info@tauron-dystrybucja.pl](mailto:info@tauron-dystrybucja.pl) and then delete this email.

Pamiętaj, chroń środowisko. Nie drukuj wiadomości, jeżeli nie musisz.

BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA

Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem

Cieszyn, dnia 2022-06-09

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

*mgr inż. Andrzej Kiliś*  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości



*Załącznik nr 1 do protokołu nr 17/2022 z narady koordynacyjnej z dnia 9.06.2022.*

**Temat:** ODP: Cieszyn\_narada\_koordynacyjna\_09.06.2022

**Nadawca:** Nadzór Wodny Cieszyn (RZGW Gliwice) <NadzorWodnyCieszyn@wody.gov.pl>

**Data:** 2022-06-07, 08:25

**Adresat:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>, Alicja Górniok (RZGW Gliwice)  
<Alicja.Gorniok@wody.gov.pl>

*WAGA, ZHCECENIA  
I STANOWISKA  
UZESTNIKOŃ NARADY*

Projekt uzgodniono bez uwag.

Stefan Krasoń

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Nadzór Wodny Cieszyn  
ul. Korfantego 32  
43-400 Cieszyn  
tel. (33) 851 00 56;  
email: [nw-cieszyn@wody.gov.pl](mailto:nw-cieszyn@wody.gov.pl)

Nadzór Wodny w Cieszynie | [nw-cieszyn.wody.gov.pl](http://nw-cieszyn.wody.gov.pl) | NIP: 5272825616 | REGON: 368302575

Wiadomość ta jest przeznaczona wyłącznie dla jej zamierzonego adresata i może zawierać informacje prawnie chronione. Jeżeli przez pomyłkę otrzymali Państwo tę wiadomość, prosimy o poinformowanie nadawcy o tym fakcie i usunięcie wiadomości wraz z załącznikami. Kopiowanie, ujawnianie lub rozpowszechnianie załączonej informacji bez zgody jej nadawcy jest zabronione. Informujemy, że przetwarzamy Państwa dane osobowe i stosujemy politykę ich ochrony zgodnie z RODO i przepisami krajowymi. Więcej informacji znajdą Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem: <http://www.wody.gov.pl/o-wodach-polskich/rodo>

**Od:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Wysłane:** piątek, 3 czerwca 2022 13:16:41

**Temat:** Cieszyn\_narada\_koordynacyjna\_09.06.2022

Dzień dobry,

Uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyna przewidziana na dzień **9 czerwca 2022 r.** przeprowadzona zostanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

W załączeniu przesyłam plik projekt.odt z informacją o rozpatrywanym wniosku oraz mapę z naniesionym przebiegiem projektowanej sieci w formacie pdf.

Proszę o odesłanie opinii/uwag najpóźniej **do dnia 9.06.2022 (CZWARTEK)** na adres e-mail: [mkisiała@um.cieszyn.pl](mailto:mkisiała@um.cieszyn.pl).

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny.

--

Z poważaniem,

Maria Kisiała  
Inspektor  
Urząd Miejski w Cieszynie  
Wydział Geodezji, Kartografii  
i Katastru Nieruchomości  
ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn  
tel.: 33 47 94 321

**BURMISTRZ MIASTA  
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność  
kopii z oryginałem**

**Cieszyn, dnia 2022-06-09**

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna  
*mgr inż. Andrzej Kiliś*  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości



*Załącznik nr 1 do protokołu nr 17/2022 z narady koordynacyjnej z dnia 9.06.2022 r.*

**Temat:** RE: Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

**Nadawca:** Krzemiński Jarosław <jaroslaw.krzeminski@slaskie.pl>

**Data:** 2022-06-09, 14:58

**Adresat:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

*MŁDĄT, ZAPLECENIA I STANOWISKA  
OZESJANIKÓW NARADY*

Dzień Dobry.

Informacja do analizowanych spraw:

Nr GKK.6630.35.2022 – nie dotyczy

Pozdrawiam,

Z poważaniem,

**Jarosław Krzemiński**

*główny specjalista*



Województwo  
Śląskie



**Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego**

**Departament Cyfryzacji i Informatyki**

ul. Ligonia 46, 40-037 Katowice

[jaroslaw.krzeminski@slaskie.pl](mailto:jaroslaw.krzeminski@slaskie.pl)

[slaskie.pl](http://slaskie.pl)

Tel. 32 77 40 235

Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych: <https://bip.slaskie.pl/daneosobowe/>

Oceń Urząd: <https://bip.slaskie.pl/ankieta>

**From:** Kisiała Maria <mkisiała@um.cieszyn.pl>

**Sent:** Friday, June 3, 2022 1:17 PM

**Subject:** Cieszyn\_narada koordynacyjna\_09.06.2022

**Uwaga:** Mail zewnętrzny - bądź ostrożny otwierając załącznik lub klikając w link

Dzień dobry,

Uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyna przewidziana na dzień **9 czerwca 2022 r.** przeprowadzona zostanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

W załączeniu przesyłam plik projekt.odt z informacją o rozpatrywanym wniosku oraz mapę z naniesionym przebiegiem projektowanej sieci w formacie pdf.

Proszę o odesłanie opinii/uwag najpóźniej **do dnia 9.06.2022 (CZWARTEK)** na adres e-mail:

[mkisiała@um.cieszyn.pl](mailto:mkisiała@um.cieszyn.pl).

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny.

--

Z poważaniem,

Maria Kisiała

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna  
*mgr inż. Andrzej Kiliś*  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości

**Swierdza się zgodność  
kopii z oryginałem**  
**Burmistrz Miasta  
Cieszyna**  
**Cieszyn, dnia 2022-06-09**

Inspektor  
Urząd Miejski w Cieszynie  
Wydział Geodezji, Kartografii  
i Katastru Nieruchomości  
ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn  
tel.: 33 47 94 321



**BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA**

Niniejsza dokumentacja projektowa była przedmiotem  
narady koordynacyjnej przeprowadzonej za pomocą  
środków komunikacji elektronicznej

w dniu 2022-06-09

GKK.6630 z 05.2022

Cieszyn, dnia 2022-06-09

Z up. Burmistrza Miasta Cieszyna

mgr inż. Andrzej Kiliś  
Naczelnik Wydziału Geodezji,  
Kartografii i Katastru  
Nieruchomości

**HYDROEKO Jerzy Jarzab** 43-400 Cieszyn, ul. Wiejska 51

Projektował:  
mgr inż. J. Jarzab  
specjalność instalacyjna  
upr.nr 570/01

Inwestor:  
Gmina Cieszyn  
Rynek 1, 43-400 Cieszyn

Temat:  
Budowa sieci wodociągowej  
w rejonie ul. Mickiewicza w Cieszynie

Sprawdził:  
mgr inż. A. Jarzab  
specjalność instalacyjna  
upr.nr 359/01

Tytuł rys.:  
**Plan sytuacyjny**

Data:  
05.2022

Skala:  
1:500

Nr rys.:  
2

**LEGENDA:**

- proj. sieć wodociągowa
- istn. wodociąg
- istn. gazociąg
- istn. kanalizacja sanitarna
- istn. kanalizacja deszczowa
- istn. kabel teletechniczny
- istn. kabel elektroenergetyczny

